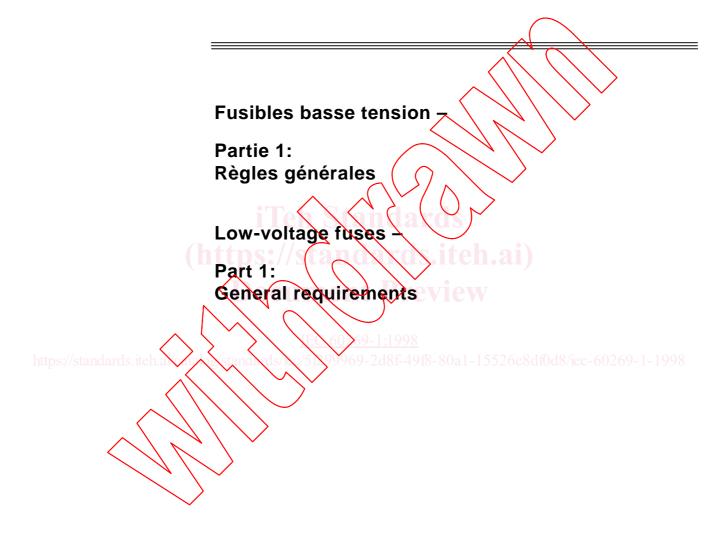
# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60269-1

> Troisième édition Third edition 1998-12





#### Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

#### Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

#### Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents cidessous:

- «Site web» de la CEI\*
- Catalogue des publications de la CEI
   Publié annuellement et mis à jour régulièrement
   (Catalogue en ligne)\*
- Bulletin de la CEI

  Disponible à la fois au «site web» de la CEI et comme périodique imprimé

# Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale le lecteur se reportera à la CEI 60050: Vocabulaire Electrotechnique International (VEI).

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027. Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique la CEI 60417: Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles, et la CEI 60617: Symboles graphiques pour schémas.

\* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

#### Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

#### Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the JEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical compittee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- IEC web site\*
- Catalogue of IEC publications
  Published yearly with regular updates
  (On-line catalogue)\*
- IEC Bulletin Available both at the IEC web site\* and as a printed periodical

# Terminology, graphical and letter 269-1-1998 symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: International Electrotechnical Vocabulary (IFV).

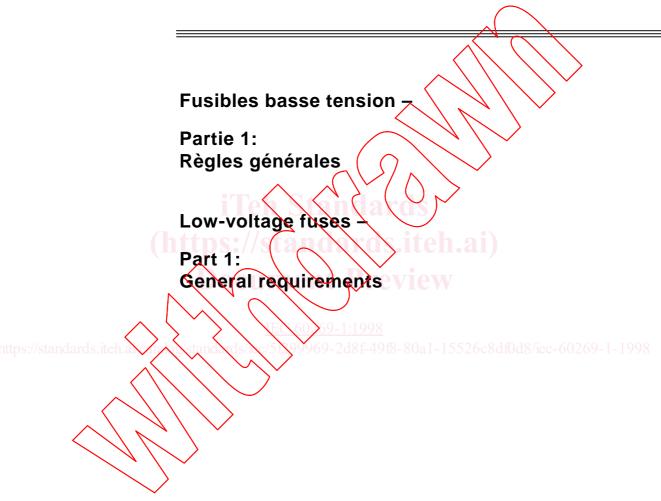
For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: Letter symbols to be used in electrical technology, IEC 60417: Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets and IEC 60617: Graphical symbols for diagrams.

\* See web site address on title page.

# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

CEI IEC 60269-1

Troisième édition Third edition 1998-12



© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission
Telefax: +41 22 919 0300 e

n 3, rue de Varembé Geneva, Switzerland e-mail: inmail@iec.ch IEC web site http://www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale International Electrotechnical Commission Международная Электротехническая Комиссия CODE PRIX
PRICE CODE



Pour prix, voir catalogue en vigueur For price, see current catalogue

# SOMMAIRE

	<del></del> .		Pages
AV	4N I -H	PROPOS	6
Artic	عماد		
1		éralités	10
•	1.1	Domaine d'application et objet	_
	1.2	Références normatives	
2		nitions	
_	2.1	Fusibles et leurs éléments constitutifs	
	2.2	Termes généraux	
	2.3	Grandeurs caractéristiques	20
3		ditions de fonctionnement en service	26
Ū	3.1	Température de l'air ambiant ( $T_a$ )	26
	3.2		26
	3.3	Conditions atmosphériques	
	3.4	Tension Courant	
	3.5	Courant	28
	3.6	Fréquence, facteur de puissance et constante de temps	28
	3.7		
	3.8	Conditions d'installation	28
	3.9	Sélectivité des éjéments de remplacement	28
4		sification	
5		actéristiques des fusibles	
J //	5.1	Enumeration des caracteristiques	
	5.2	Tension assignée	
	5.3	Courant assigné	
	5.4	Fréquence assignée (voir 6.1 et 6.2)	
	5.5	Ruissance dissipée assignée d'un élément de remplacement et	02
	3.5	puissance dissipable assignée pour un ensemble porteur	32
	5.6	Limites des caractéristiques temps-courant	32
	5.7	Zone de coupure et pouvoir de coupure	36
	5.8	Caractéristiques d'amplitude du courant coupé et $I^2t$	38
6	Marc	quage	
	6.1	Marques et indications des ensembles porteurs	40
	6.2	Marques et indications des éléments de remplacement	
	6.3	Symboles d'identification	40
7	Con	ditions normales d'établissement	
	7.1	Réalisation mécanique	42
	7.2	Qualités isolantes	
	7.3	Echauffement, puissance dissipée de l'élément de remplacement et puissance dissipable pour l'ensemble porteur	44

# **CONTENTS**

			Page
FOI	REWO	ORD	7
Clau	ıse		
1	Gene	eral	11
	1.1	Scope and object	11
	1.2	Normative references	
2	Defir	nitions	15
	2.1	Fuses and their component parts	15
	2.2		17
	2.3	Characteristic quantities	21
3	Conditions for operation in service		
	3.1	Ambient air temperature (T <sub>a</sub> )	27
	3.2	Altitude	27
	3.3	Atmospheric conditions	27
	3.4	Voltage	27
	3.5	Current	29
	3.6	Frequency, power factor and time constant	29
	3.7	Conditions of installation	29
	3.8	Utilization category	29
	3.9	Discrimination of fuse-links	29
4	Clas	sification	
5	Char	acteristics of tuses	29
	5.1	Summary of characteristics	31000
	5.2	Rated voltage	31
	5.3	Rated current	33
	5.4	Rated frequency (see 6.1 and 6.2)	33
	5.5	Rated power dissipation of a fuse-link and rated power acceptance of a fuse-holder	22
	5.6	Limits of time-current characteristics	
	5.7	Breaking range and breaking capacity	
	5.8	Cut-off current and $I^2t$ characteristics	
6		sings	
Ü	6.1	Markings of fuse-holders	
	6.2	Markings of fuse-links	
	6.3	Marking symbols	
7		dard conditions for construction	
•	7.1	Mechanical design	
	7.2	Insulating properties	
	7.3	Temperature rise, power dissipation of the fuse-link and power acceptance of the fuse-holder	45

Articles		Pages	
7.4 F	onct	tionnement	46
7	7.5	Pouvoir de coupure	48
7	7.6	Caractéristiques d'amplitude du courant coupé	50
7	7.7	Caractéristiques I <sup>2</sup> t	50
7	7.8	Sélectivité en cas de surintensités des éléments de remplacement	52
7	7.9	Protection contre les chocs électriques	52
7	7.10	Résistance à la chaleur	54
7	7.11	Résistance mécanique	54
7	7.12	Résistance à la corrosion	54
7	7.13	Résistance à la chaleur excessive et au feu	
	7.14	Compatibilité électromagnétique	54
8 E	Essai	s	54
8	3.1	Généralités	54
8	3.2	Vérification des qualités isolantes	66
8	3.3	Vérification des limites d'échauffement et de la puissance dissipée	68
8	3.4	Vérification du fonctionnement	
8	3.5	Vérification du pouvoir de coupure	80
8	3.6	Vérification de la caractéristique d'amplitude du courant coupé	92
8	3.7	Vérification des caractéristiques l²t et sélectivité en cas de surintensité	92
8	3.8	Vérification du degré de protection des enveloppes	94
8	3.9	Vérification de la rèsistance à la chaleur	
8	3.10	Vérification de la non-détérioration des contacts	94
8	3.11	Essais mécaniques et divers	
Figur	ndard es	ds.iteh.a	104
Anne	xe A	(informative) Mesure du facteur de puissance d'un court-circuit	120
Anne	xe B	(informative) Calcul des valeurs $I^2t$ de préarc pour les éléments de remplacement «gG», «gM», «gD» et «gN»	126
	_	(informative) Carcul de la caractéristique de courant coupé limité-durée	
		(informative) Influence de la température de l'air ambiant et des conditions d'installation sur le fonctionnement des éléments de remplacement	

Clause		Page
7.4	Operation	47
7.5	Breaking capacity	49
7.6	Cut-off current characteristic	51
7.7	I <sup>2</sup> t characteristics	51
7.8	Overcurrent discrimination of fuse-links	53
7.9	Protection against electric shock	53
7.10	Resistance to heat	55
7.11	Mechanical strength	55
	Resistance to corrosion	
7.13	Resistance to abnormal heat and fire	55
7 14	Flectromagnetic compatibility	55
8 Test	s	55
8.1	General	55
8.2	General  Verification of the insulating properties	67
8.3	Verification of temperature rise and power dissipation	69
8.4	Verification of operation	75
8.5	Verification of the breaking capacity	81
8.6	Verification of the cut-off current characteristics	93
8.7	Verification of I2t characteristics and evercurrent discrimination	
8.8	Verification of the degree of protection of enclosures	95
8.9	Verification of resistance to heat	95
8.10	Verification of non-deterioration of contacts	95
8.11	Mechanical and miscellaneous tests	97
	rds.iteh.a / / / / / / / / / / / / / / / / / / /	
Figures		
	(informative) Measurement of short-circuit power factor	121
Annex B	(informative) Calculation of pre-arcing I2t values for "gG", "gM", "gD"	407
<b>A</b> O	and "gN" fuse-links	
	(informative) Carculation of cut-off current-time characteristic	129
Annex D	(informative) Effect of change of ambient temperature or surroundings on the performance of fuse-links	137

### COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

#### **FUSIBLES BASSE TENSION –**

Partie 1: Règles générales

#### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, pubrie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un pratériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60269-1 a été établie par le sous-comité 32B: Coupe-circuit à fusibles à basse tension, du comité d'études 32 de la CEI: Coupe-circuit à fusibles.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition publiée en 1986, l'amendement 1 (1994) et l'amendement 2 (1995), et en constitue une révision technique.

Le texte de cette norme est issu de la deuxième édition, des amendements 1 et 2 et des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
32B/308/FDIS	32B/316/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Les annexes A, B, C et D sont données uniquement à titre d'information.

Les parties suivantes composent la nouvelle version de la CEI 60269: Fusibles à basse tension:

Partie 1: Règles générales (CEI 60269-1)

Partie 2: Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes habilitées (fusibles pour usages essentiellement industriels) (CEI 60269-2)

#### INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

#### **LOW-VOLTAGE FUSES –**

### Part 1: General requirements

#### **FOREWORD**

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as pearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conform ty with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEQ shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard (EC 60269-1 has been prepared by subcommittee 32B: Low-voltage fuses, of IEC technical committee 32: Fuses.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1986, amendment 1 (1994) and amendment 2 (1995), and constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the second edition, amendments 1 and 2 and the following documents:

FDIS	Report on voting
32B/308/FDIS	32B/316/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

Annexes A, B, C and D are for information only.

The new edition of IEC 60269: Low-voltage fuses, is divided into the following parts:

- Part 1: General requirements (IEC 60269-1)
- Part 2: Supplementary requirements for fuses for use by authorized persons (fuses mainly for industrial application) (IEC 60269-2)

- Partie 2-1: Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes habilitées (fusibles pour usages essentiellement industriels) Sections I à V: Exemples de fusibles normalisés (CEI 60269-2-1)
- Partie 3: Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes non qualifiées (fusibles pour usages essentiellement domestiques et analogues) (CEI 60269-3)
- Partie 3-1: Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes non qualifiées (fusibles pour usages essentiellement domestiques et analogues) Section I à IV (CEI 60269-3-1)
- Partie 4: Prescriptions supplémentaires concernant les éléments de remplacement utilisés pour la protection des dispositifs à semi-conducteurs (CEI 60269-4)

Le contenu du corrigendum de décembre 2000 a été pris en considération dans cet exemplaire.

ITEX UNITARIA DE L'ARIA DE L'ARIA

- Part 2-1: Supplementary requirements for fuses for use by authorized persons (fuses mainly for industrial application) Sections I to V: Examples of types of standardized fuses (IEC 60269-2-1)
- Part 3: Supplementary requirements for fuses for use by unskilled persons (fuses mainly for household and similar applications) (IEC 60269-3)
- Part 3-1: Supplementary requirements for fuses for use by unskilled persons (fuses mainly for household and similar applications) Sections I to IV (IEC 60629-3-1)
- Part 4: Supplementary requirements for fuse-links for the protection of semiconductor devices (IEC 60269-4)

The contents of the corrigendum of December 2000 have been included in this copy.



#### **FUSIBLES BASSE TENSION –**

### Partie 1: Règles générales

#### 1 Généralités

## 1.1 Domaine d'application et objet

La présente norme est applicable aux fusibles avec éléments de remplacement limiteurs de courant à fusion enfermée et à pouvoir de coupure égal ou supérieur à 6 kA destinés à assurer la protection des circuits à courant alternatif à fréquence industrielle dont la tension nominale ne dépasse pas 1 000 V, ou des circuits à courant continu dont la tension nominale ne dépasse pas 1 500 V.

Des parties subséquentes, auxquelles la présente norme se réfère, enonceront des règles supplémentaires applicables aux fusibles prévus pour des conditions d'utilisation ou des applications particulières.

Les éléments de remplacement destinés à être utilisés dans les combinaisons selon la CEI 60947-3 devraient répondre aux présentes règles.

NOTE 1 – Pour les éléments de remplacement «a» les conditions de forctionnement (voir 2.2.4) en courant continu devraient faire l'objet d'un accord entre l'utilisateur et le constructeur.

NOTE 2 – Les modifications et compléments à la présente norme, pécessaires pour certains types de fusibles destinés à des applications particulières – par exemple sertains fusibles pour véhicules de traction électrique ou pour circuits à haute fréquence feront, au besoin, l'objet de normes particulières.

NOTE 3 - La présente norme ne s'applique pas aux rusibles miniatures, ceux-ci faisant l'objet de la CEI 60127.

La présente norme a pour objet de préciser les caractéristiques des fusibles ou de leurs parties (socle, porte-fusible, élèment de remplacement) de manière à permettre leur remplacement par d'autres fusibles ou parties de fusibles ayant les mêmes caractéristiques, à condition qu'ils soient interchangeables en ce qui concerne leurs dimensions. A cette fin, elle traite en particulier:

- des caractéristiques suivantes des fusibles
  - a) leur valeurs assignées;
  - b) leur isolation,
  - c) leurs échauffements en service normal;
  - d) leurs puissance dissipée et dissipable;
  - e) leurs caractéristiques temps-courant;
  - f) leur pouvoir de coupure;
  - g) leur caractéristique d'amplitude du courant coupé et leurs caractéristiques  $I^2t$ .
- des essais de type destinés à vérifier les caractéristiques des fusibles;
- des indications à porter sur les fusibles.

#### **LOW-VOLTAGE FUSES -**

## Part 1: General requirements

#### 1 General

### 1.1 Scope and object

This standard is applicable to fuses incorporating enclosed current-limiting fuse links with rated breaking capacities of not less than 6 kA, intended for protecting power frequency a.c. circuits of nominal voltages not exceeding 1 000 V or d.c. circuits of nominal voltages not exceeding 1 500 V.

Subsequent parts of this standard, referred to herein, cover supplementary requirements for such fuses intended for specific conditions of use or applications.

Fuse-links intended to be included in fuse-switch combinations according to IEC 60947-3 should also comply with the following requirements.

NOTE 1 – For "a" fuse-links, details of performance (see 2.2.4) on d.c circuits should be subject to agreement between user and manufacturer.

NOTE 2 – Modifications of, and supplements to this standard required for certain types of fuses for particular applications – for example certain fuses for rolling stock, or fuses for high-frequency circuits – will be covered, if necessary, by separate standards.

NOTE 3 - This standard does not apply to miniature tuses, these being covered by IEC 60127.

The object of this standard is to establish the characteristics of fuses or parts of fuses (fuse-base, fuse-carrier, fuse-link) in such a way that they can be replaced by other fuses or parts of fuses having the same characteristics provided that they are interchangeable as far as their dimensions are concerned. For this purpose, this standard refers in particular to:

- the following characteristics of fuses:
  - a) their rated values;
  - b) their insulation;
  - c) their temperature rise in normal service;
  - d) their power dissipation and acceptance;
  - e) their time/current characteristics;
  - f) their breaking capacity;
  - g) their cut-off current characteristics and their  $I^2t$  characteristics.
- type test for verification of the characteristics of fuses;
- the marking of fuses.

#### 1.2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui y est faite, constituent des dispositions valables pour la présente partie de la CEI 60269. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente partie de la CEI 60269 sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des documents normatifs indiqués ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60038:1983, Tensions normales de la CEI

CEI 60050(411):1984, Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) – Chapitre 441: Appareillage et fusibles

CEI 60127, Coupe-circuit miniatures

CEI 60269-2:1986, Fusibles basse tension – Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes habilitées (fusibles pour usages essentiellement industriels)

CEI 60291:1969, Définitions relatives aux coupe-circuit à fusibles

CEI 60291A:1974, Premier complément

CEI 60364-3:1993, Installations électriques des batiments Troisième partie: Détermination des caractéristiques générales

CEI 60364-5-523:1983, Installations électriques des bâtiments – Cinquième partie: Choix et mise en œuvre des matériels électriques – Chapitre 52: Canalisations – Section 523: Courants admissibles

CEI 60947-3:1998, Appareillage à basse tension – Partie 3: Interrupteurs, sectionneurs, interrupteurs-sectionneurs et combinés-fusibles

CEI 60417:1973, Symboles graphiques utilisables sur le matériel – Index, relevé et compilation des feuilles individuelles

CEI 60529:1989, Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)

CEI 60584-1: 1995, Couples thermoélectriques – Partie 1: Tables de référence

CEI 60695-2-1/0:1994, Essais relatifs aux risques du feu – Partie 2: Méthodes d'essai – Section 1/feuille 0: Méthode d'essai au fil incandescent – Généralités

CEI 60695-2-1/1: Essais relatifs au risques du feu – Partie 2: Méthodes d'essai – Section 1/ feuille 1: Essai au fil incandescent sur produits finis et quide

CEI 60695-2-1/2:1994, Essais relatifs aux risques du feu – Partie 2: Méthodes d'essai – Section 1/feuille 2: Essai d'inflammabilité au fil incandescent sur matériaux

CEI 60692-2-1/3:1994, Essais relatifs aux risques du feu – Partie 2: Méthodes d'essai – Section 1/feuille 3: Essai d'allumabilité au fil incandescent sur matériaux

ISO 3-1973: Nombres normaux - Série de nombres normaux

ISO 478:1974: Papier – Dimensions brutes de stock pour la série A-ISO – Série principale ISO

ISO 593:1974, Papier – Dimensions brutes de stock pour la série A-ISO – Série complémentaire ISO

ISO 4046:1978, Papier, carton, pâtes et termes annexes - Vocabulaire - Edition bilingue